Bestway®

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

BUILT-IN FOOT PUMP FOR QUICK INFLATION
EXCLUSIVELY DESIGNED FOR AIR MATTRESS

WARNING

NOTE: Please read instructions carefully before using this air mattress.

- Keep away from heat sources and fire.
- Avoid the sharp and rough objects to avoid product damage.
- Do not over-inflate or jump on the air mattress; doing so may decrease its life span.
- The air mattress is not a lifesaving device. Do not use in water.
- The air mattress is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the air mattress or valve.
- **CAUTION:** There are risks when you use the article outside and/or as watercraft use. Keep away from fire.
- Read the instructions completely and keep this booklet for future reference.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen, dispose of your litter in an environmentally friendly manner.

PRODUCT DESCRIPTION

ITEM	CONTENTS	MAXIMUM NUMBER OF USERS	MAXIMUM WEIGHT CAPACITY
67223; 67224	1 air mattress, repair patch, manual	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 air mattress, repair patch, manual	2	300 kg / 661 lbs

USAGE INSTRUCTIONS

For usage instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

NOTE: The selected surface must be clear of any debris.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS



CLEANING

1. Use a dry cloth or a cloth dampened with pure water or a neutral, non-flammable, non-toxic cleaning solution.
2. Gently clean the air mattress surface.
3. Air dry or use a blow dryer to dry the air mattress.

NOTE: Use the lowest heat setting and keep at least 50 cm (19 in.) between the blow dryer and the air mattress at all times to prevent damage caused by hot air on the mattress surface.

REPAIR



Self-Adhesive Repair Patch

1. Clean the affected area according to the **Cleaning** instructions.
2. Carefully peel the patch.
3. Stick the patch over the affected area and press down for 30 seconds.
4. Wait 30 minutes before re-inflation.

STORAGE INSTRUCTIONS

- Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage.
- After deflation, carefully fold the mattress and store in a dry place with a temperature higher than 15ºC/59ºF, out of reach of children.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

POMPE À PIED INTÉGRÉE POUR UN GONFLAGE RAPIDE
EXCLUSIVEMENT CONÇUE POUR LES MATELAS GONFLABLES

AVERTISSEMENT

REMARQUE : Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce matelas gonflable.

- Tenir à l'écart des sources de chaleur et du feu.
- Évitez les objets pointus et rugueux pour ne pas endommager le produit.
- Ne pas surgonfler ou sauter sur le matelas gonflable, cela pourrait réduire sa durée de vie.
- Le matelas gonflable n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne pas utiliser dans l'eau.
- Le matelas gonflable n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le matelas gonflable ou la valve.
- **ATTENTION :** L'utilisation du produit à l'extérieur et/ou en tant qu'embarcation présente des risques. Tenir à l'écart du feu.
- Lisez attentivement les instructions et conservez ce livret pour référence ultérieure.

ÉLIMINATION

Si le produit est hors d'usage, veuillez le découper et l'éliminer conformément à la réglementation locale. Jetez l'emballage avec soin et réflexion. Ne pas jeter dans la poubelle à déchets. Pour faire preuve de civisme, éliminez vos déchets d'une manière respectueuse de l'environnement.

DESCRIPTION DU PRODUIT

ARTICLE	CONTENU	NOMBRE MAXIMUM D'UTILISATEURS	CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE
67223; 67224	1 matelas gonflable, patch de réparation, manuel	1	150 kg
67225; 67226	1 matelas gonflable, patch de réparation, manuel	2	300 kg

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour les instructions d'utilisation, suivez les illustrations à la fin du manuel. Les dessins sont fournis à titre indicatif uniquement. Ils peuvent ne pas correspondre au produit réel. Ils ne sont pas à l'échelle.
REMARQUE : La surface sélectionnée doit être exempte de tout débris.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



NETTOYAGE

1. Utilisez un chiffon sec ou un chiffon humidifié avec de l'eau pure ou une solution nettoyante neutre, ininflammable et non toxique.
2. Nettoyez délicatement la surface du matelas gonflable.
3. Séchez le matelas gonflable à l'air libre ou à l'aide d'un sèche-cheveux.

REMARQUE : Utilisez le réglage de chaleur le plus bas et maintenez toujours une distance d'au moins 50 cm entre le sèche-cheveux et le matelas gonflable afin d'éviter les dommages causés par l'air chaud sur la surface du matelas.

RÉPARATION



Patch de réparation autocollant

1. Nettoyez la zone affectée conformément aux instructions de **nettoyage**.
2. Retirez délicatement le patch.
3. Collez le patch sur la zone affectée et appuyez pendant 30 secondes.
4. Attendez 30 minutes avant le regonflage.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- Ne placez pas d'objets lourds ou pointus à proximité ou sur le matelas. Vous risqueriez de l'endommager.
- Après le dégonflage, pliez soigneusement le matelas et rangez-le dans un endroit sec à une température supérieure à 15 °C, hors de portée des enfants.



GEBRAUCHSANWEISUNG

INTEGRIERTE FUSSPUMPE FÜR SCHNELLES AUFPUMPEN
EXKLUSIV FÜR LUFTBETTEN ENTWICKELT

ACHTUNG

BITTE BEACHTEN: Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch des Luftbettes sorgfältig durch.

- Von Hitzequellen und offenem Feuer fernhalten.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder rauen Gegenständen, um Schäden am Produkt zu verhindern.
- Nicht übermäßig aufpumpen oder auf dem Luftbett springen; dies kann die Lebensdauer verringern.
- Das Luftbett ist kein Rettungsmittel. Nicht im Wasser verwenden.
- Das Luftbett ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Luftbett oder dem Ventil spielen.
- **Achtung:** Es bestehen Risiken bei der Verwendung des Artikels im Freien und/oder als Wasserfahrzeug. Von Feuer fernhalten.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke sorgfältig auf.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benötigt wird, ist es unbrauchbar zu machen (z. B. durch Zerschneiden) und es gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und umweltgerecht. Bitte achten Sie auf eine sachgemäße Entsorgung, um die Umwelt zu schonen. Wir bitten Sie, sich umweltbewusst zu verhalten und Ihren Abfall auf umweltfreundliche Weise zu entsorgen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

ARTIKEL	LIEFERUMFANG	MAXIMALE PERSONENANZAHL	MAXIMALE BELASTBARKEIT
67223; 67224	1 Luftbett, 1 Reparaturflicken, 1 Gebrauchsanweisung	1	150 kg
67225; 67226	1 Luftbett, 1 Reparaturflicken, 1 Gebrauchsanweisung	2	300 kg

BEDIENUNGSHINWEISE

Beachten Sie die Anweisungen auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung. Die Abbildungen dienen ausschließlich der Veranschaulichung, können vom tatsächlichen Produkt abweichen und sind nicht maßstabsgetreu.
BITTE BEACHTEN: Die gewählte Oberfläche muss frei von jeglichen Verunreinigungen sein.

PFLEGE



REINIGUNG

1. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch oder ein mit klarem Wasser bzw. einer neutralen, nicht brennbaren und ungiftigen Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch.
2. Reinigen Sie vorsichtig die Oberfläche des Luftbetts.
3. Lassen Sie das Luftbett an der Luft trocknen oder verwenden Sie einen Föhn.

BITTE BEACHTEN: Wählen Sie stets die niedrigste Temperaturstufe. Zur Vermeidung von thermischen Schäden an der Oberfläche ist zwingend ein Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zwischen Föhn und Luftbett einzuhalten.

REPARATUR



Selbstklebender Reparaturflicken

1. Reinigen Sie die betroffene Stelle gemäß den **Reinigungsanweisungen**.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie des Flickens vorsichtig ab.
3. Kleben Sie den Flicken auf die betroffene Stelle und drücken Sie ihn 30 Sekunden lang fest.
4. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Luftbett erneut aufpumpen.

LAGERUNGSHINWEISE

- Legen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände in die Nähe oder auf das Luftbett. Dies führt zu Schäden.
- Falten Sie das Luftbett nach dem Ablassen der Luft vorsichtig zusammen und lagern Sie es an einem trockenen Ort bei einer Temperatur über 15 ºC sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.

MANUALE D'USO

POMPA A PEDALE INCORPORATA PER UN GONFIAGGIO RAPIDO
PROGETTATA ESCLUSIVAMENTE PER MATERASSI GONFIABILI

AVVERTENZA

NOTA: si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il materasso.

- Tenere lontano da fiamme libere e fonti di calore.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti taglienti o dalla superficie ruvida onde evitare possibili danni ai materiali.
- Non gonfiare eccessivamente; non saltare sul materasso. L'uso improprio del materasso ne diminuisce la durata.
- Questo materasso gonfiabile non è un dispositivo di salvataggio. Non usare il materasso in acqua.
- Questo materasso non è un giocattolo. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il materasso o con la valvola.
- **ATTENZIONE:** L' utilizzo dell'articolo all'esterno e/o come natante comporta dei rischi. Tenere lontano dal fuoco.
- Leggere le istruzioni nella loro interezza e conservare il presente libretto per riferimenti futuri.

SMALTIMENTO

Se il prodotto non può più essere utilizzato, tagliarlo e smaltirlo secondo le indicazioni del comune di residenza. Smaltire la confezione riciclando ove possibile. Non disperdere nell'ambiente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

ARTICOLO	CONTENUTO	NUMERO MASSIMO DI UTENTI	MASSIMA CAPACITÀ DI CARICO
67223; 67224	1 materasso gonfiabile, toppa di riparazione, manuale	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 materasso gonfiabile, toppa di riparazione, manuale	2	300 kg / 661 lbs

ISTRUZIONI PER L'USO

Per le istruzioni d'uso, seguire le illustrazioni riportate sul retro del manuale. Le immagini sono puramente indicative e potrebbero non rispecchiare il prodotto reale. Non in scala.
NOTA: la superficie scelta deve essere sgombra da eventuali detriti.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE



PULIZIA

1. Utilizzare un panno asciutto o inumidito con acqua pulita o con una soluzione detergente neutra, non infiammabile e atossica.
2. Pulire delicatamente la superficie del materasso.
3. Lasciare asciugare il materasso all'aria o usare un asciugacapelli.

NOTA: selezionare la temperatura più bassa disponibile e mantenere sempre l'asciugacapelli a una distanza di almeno 50 cm dal materasso gonfiabile, per evitare che l'aria calda ne danneggi la superficie.

RIPARAZIONE



Toppa di riparazione autoadesiva

1. Pulire l'area interessata seguendo le istruzioni per la **pulizia**.
2. Staccare con attenzione la pellicola protettiva dalla toppa.
3. Applicare la toppa sull'area interessata premendo per circa 30 secondi.
4. Attendere almeno 30 minuti prima di gonfiare nuovamente l'imbarcazione.

CONSERVAZIONE

- Non collocare oggetti pesanti o taglienti vicino o sopra il materasso, onde evitare che si danneggi.
- A sgonfiaggio ultimato, ripiegare con cura il materasso e conservarlo in un luogo asciutto a una temperatura superiore a 15ºC/59ºF, fuori dalla portata dei bambini.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

INGEBOUWDE VOETPOMP OM HET SNEL OP TE BLAZEN
EXCLUSIEF ONTWORPEN VOOR LUCHTMATRASSEN

WAARSCHUWING

LET OP: Lees de instructies aandachtig voor u deze luchtmatras gebruikt.

- Houd het weg van hittebronnen en vuur.
- Vermijd scherpe en ruwe objecten om schade aan het product te voorkomen.
- Blaas de luchtmatras niet te hard op, en spring er niet op; dit kan de levensduur verlagen.
- De luchtmatras is geen levensreddend middel. Gebruik het niet in water.
- De luchtmatras is geen speelgoed. Er moet toezicht gehouden worden op kinderen, zodat ze niet met de luchtmatras of het ventiel spelen.
- **LET OP:** Er zijn risico's wanneer u het product in de openlucht en/of in water gebruikt. Houd het uit de buurt van vuur.
- Lees de instructies volledig en bewaar deze brochure voor toekomstig gebruik.

WEGDOEN

Als het product niet langer gebruikt kan worden, snijd het dan in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi de verpakking zorgvuldig weg. Laat geen afval achter. Wees een goede burger en gooi het weg op een milieuvriendelijke manier.

PRODUCTBESCHRIJVING

ARTIKEL	INHOUD	MAXIMAAL AANTAL GEBRUIKERS	MAXIMUM DRAAGVERMOGEN
67223; 67224	1 luchtmatras, reparatiepatch, handleiding	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 luchtmatras, reparatiepatch, handleiding	2	300 kg / 661 lbs

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Volg voor installatie-instructies de tekeningen op de achterkant van de verpakking. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

LET OP: Het gekozen oppervlak moet vrij zijn van elk type object.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES



REINIGING

1. Gebruik een droge doek of een doek die met zuiver water of een neutrale, niet-ontvlambare, niet-giftige reinigingsoplossing bevochtigd is.
2. Reinig het oppervlak van de luchtmatras voorzichtig.
3. Laat de luchtmatras in de lucht drogen of gebruik een haardroger om het te drogen.

LET OP: Gebruik de laagste warmte-instelling en houd te allen tijde minstens 50 cm (19 in.) afstand tussen de haardroger en de luchtmatras om schade door de hete lucht aan het oppervlak van de matras te voorkomen.

REPARATIE



Zelfklevende Reparatiepatch

1. Reinig de beschadigde locatie volgens de Reiniging instructies
2. Pel de patch voorzichtig.
3. Kleef de patch over de beschadigde locatie en druk er 30 seconden lang op.
4. Watch 30 seconden voordat u het opnieuw opblaast.

OPBERG INSTRUCTIES

- Plaats geen scherpe of zware objecten bij of op de matras; dit kan schade veroorzaken.
- Na het leeglopen, vouw de matras voorzichtig op en berg het op in een droge plaats met een temperatuur hoger dan 15ºC / 59ºF, buiten bereik van kinderen.

MANUAL DEL USUARIO

BOMBA DE PIE INCORPORADA PARA INFLADO RÁPIDO
DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA COLCHONES HINCHABLES

ADVERTENCIA

NOTA: Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este colchón inflable.

- Mantener alejado de fuentes de calor y el fuego.
- Evite objetos punzantes o ásperos para prevenir daños al producto.
- No infle en exceso ni salte sobre el colchón hinchable; hacerlo puede reducir su vida útil.
- El colchón hinchable no es un dispositivo de salvamento. No lo utilice en el agua.
- El colchón hinchable no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el colchón hinchable ni con la válvula.
- **Precaución:** existen riesgos al utilizar el artículo al aire libre y/o como embarcación. Manténgalo alejado del fuego.
- Lea las instrucciones completamente y guarde este folleto para futuras consultas.

ELIMINACIÓN

Si el producto ya no funciona, córtelo y deséchelo según las normas de su ayuntamiento. Deseche el embalaje con cuidado y consideración. No tire basura. Para ser un buen ciudadano, deseche sus residuos de forma respetuosa con el medio ambiente.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

ARTÍCULO	CONTENIDO	NÚMERO MÁXIMO DE USUARIOS	PESO MÁXIMO SOPORTADO
67223; 67224	1 colchón inflable, parche de reparación, manual	1	150 kg / 330 lb
67225; 67226	1 colchón inflable, parche de reparación, manual	2	300 kg / 661 lb

INSTRUCCIONES DE USO

Para obtener instrucciones de uso, siga las ilustraciones que se encuentran al final del manual. Los dibujos son solo ilustrativos, pueden no reflejar el producto real. No están a escala.
NOTA: la superficie elegida debe estar libre de cualquier residuo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



LIMPIEZA

1. Utilice un paño seco o un paño humedecido con agua pura o una solución limpiadora neutra, no inflamable y no tóxica.
2. Limpie suavemente la superficie del colchón hinchable.
3. Deje secar al aire o utilice un secador de pelo para secar el colchón hinchable.

NOTA: utilice la temperatura más baja y mantenga en todo momento una distancia mínima de 50 cm (19 pulgadas) entre el secador y el colchón hinchable para evitar daños causados por el aire caliente en la superficie del colchón.

REPARACIÓN



Parche de reparación autoadhesivo

1. Limpie la zona afectada siguiendo las instrucciones de **limpieza**.
2. Despegue con cuidado el parche.
3. Pegue el parche sobre la zona afectada y presione durante 30 segundos.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflarlo.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

- No coloque objetos punzantes o pesados cerca ni sobre el colchón. Hacerlo causará daños.
- Después del desinflado, doble cuidadosamente el colchón y guárdelo en un lugar seco, con una temperatura superior a 15 °C (59 °F) y fuera del alcance de los niños.

BRUGERVEJLEDNING

INDBYGGET FODPUMPE TIL HURTIG OPPUSTNING
EKSKLUSIVT DESIGNET TIL LUFTMADRASSER

ADVARSEL

BEMÆRK: Læs instruktionerne omhyggeligt, inden du bruger luftmadrassen.

- Holdes væk fra varmekilder og ild.
- Undgå skarpe og ru genstande for at undgå beskadigelse af produktet.
- Overpump ikke luftmadrassen og hop ikke på den, da dette kan forkorte dens levetid.
- Luftmadrassen er ikke et redningsudstyr. Må ikke bruges i vand.
- Luftmadrassen er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med luftmadrassen eller ventilen.
- **FORSIGTIG:** Der er risici forbundet med brug af artiklen udendørs og/eller som fartøj. Holdes væk fra ild.
- Læs instruktionerne grundigt igennem og opbevar denne brochure til senere brug.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er ude af drift, skal du skære det over og bortskaffe det i henhold til din lokale kommunes regler. Bortskaf emballagen omhyggeligt og hensynsfuldt. Smid ikke affald på jorden. Vær en god borger, og bortskaf dit affald på en miljøvenlig måde.

PRODUKTBESKRIVELSE

ARTIKEL	INDHOLD	MAKSIMALT ANTAL AF BRUGERE	MAKSIMAL VÆGTKAPACITET
67223; 67224	1 luftmadras, reparationslap, brugervejledning	1	150 kg
67225; 67226	1 luftmadras, reparationslap, brugervejledning	2	300 kg

BRUGERVEJLEDNING

Følg illustrationerne bag i brugervejledningen. Tegningerne er kun til illustrative formål. De afviger muligvis fra det faktiske produkt. Ikke i skala.

BEMÆRK: Den valgte overflade skal være fri for snavs.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER



RENGØRING

1. Brug en tør klud eller en klud fugtet med rent vand eller et neutralt, ikke-brændbart, ikke-giftigt rengøringsmiddel.
2. Rengør luftmadrassens overflade forsigtigt.
3. Lufttør eller brug en hårtørrer til at tørre luftmadrassen.

BEMÆRK: Brug den laveste varmeindstilling og hold altid mindst 50 cm afstand mellem hårtørreren og luftmadrassen for at undgå skader forårsaget af varm luft på madrassens overflade.

REPARATION



Selvklæbende reparationslap

1. Rengør det berørte område i henhold til **rengøringsinstruktionerne**.
2. Fjern forsigtigt reparationslappen.
3. Sæt lappen på det berørte område og tryk den fast i 30 sekunder.
4. Vent 30 minutter før genoppustning.

OPBEVARINGSINSTRUKTIONER

- Placer ikke skarpe eller tunge genstande i nærheden af eller oven på madrassen. Dette vil forårsage skader.
- Efter tømning skal madrassen foldes omhyggeligt sammen og opbevares på et tørt sted med en temperatur på over 15°C, utilgængeligt for børn.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

BOMBA DE PÉ INTEGRADA PARA ENCHIMENTO RÁPIDO
PROJETADO EXCLUSIVAMENTE PARA COLCHÕES INSUFLÁVEIS

ATENÇÃO

NOTA: Leia atentamente as instruções antes de utilizar este colchão insuflável.

- Mantenha afastado de fontes de calor e fogo.
- Evite objetos pontiagudos e ásperos para não danificar o produto.
- Não encha demasiado nem salte sobre o colchão insuflável, pois isso pode diminuir a sua vida útil.
- O colchão insuflável não é um dispositivo salva-vidas. Não utilize na água.
- O colchão insuflável não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o colchão insuflável ou com a válvula.
- **ATENÇÃO:** Existem riscos quando utiliza o artigo no exterior e/ou como embarcação. Mantenha afastado do fogo.
- Leia as instruções na íntegra e guarde este folheto para referência futura.

ELIMINAÇÃO

Se o produto estiver fora de serviço, corte-o e descarte-o de acordo com as normas locais. Descarte a embalagem com cuidado e atenção. Não deixe lixo espalhado. Seja um bom cidadão e descarte o seu lixo de maneira ecológica.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

ARTIGO	CONTEÚDO	NÚMERO MÁXIMO DE UTILIZADORES	CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO
67223; 67224	1 colchão insuflável, remendo de reparação, manual	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 colchão insuflável, remendo de reparação, manual	2	300 kg / 661 lbs

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para obter instruções de utilização, siga as ilustrações na parte de trás do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão em escala.

NOTA: a superfície selecionada deve estar livre de quaisquer detritos.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



LIMPEZA

1. Utilize um pano seco ou um pano humedecido com água simples ou com uma solução de limpeza neutra, não inflamável e não tóxica.
2. Limpe suavemente a superfície do colchão de ar.
3. Deixe o colchão de ar secar ao ar livre ou utilize um secador de cabelo para secá-lo.

NOTA: Use a temperatura mais baixa e mantenha sempre uma distância mínima de 50 cm entre o secadore o colchão de ar para evitar danos causados pelo ar quente na superfície do colchão.

REPARAÇÃO



Remendo autocolante

1. Limpe a área afetada de acordo com as instruções de **Limpeza**.
2. Retire o remendo com cuidado.
3. Cole o remendo sobre a zona afetada e pressione durante 30 segundos.
4. Aguarde 30 minutos antes de voltar a encher.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- Não coloque objetos pontiagudos ou pesados perto ou em cima do colchão. Isso causará danos.
- Após esvaziar, dobre cuidadosamente o colchão e guarde-o num local seco, com temperatura superior a 15 ºC, fora do alcance das crianças.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΤΛΙΑ ΓΙΑ ΓΡΗΓΟΡΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΑΕΡΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΑΕΡΑ.

- ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΦΩΤΙΑ.
- ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΑ ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ Ή ΠΗΔΑΤΕ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ· ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ.
- ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΩΣΙΒΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ. ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΜΕΣΟ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ Ή ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΑ ΑΝΟΙΧΤΑ Ή/ΚΑΙ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΤΙΘΕΤΑΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΤΟ ΚΟΒΕΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΣΥΝΕΣΗ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΚΑΛΟΙ ΠΟΛΙΤΕΣ, ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΣΑΣ ΜΕ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΑΡ. ΕΙΔΟΥΣ	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ	ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ
67223; 67224	1 ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ	1	150 ΚΙΛΑ / 330 ΛΙΒΡΕΣ
67225; 67226	1 ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ	2	300 ΚΙΛΑ / 661 ΛΙΒΡΕΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ Ή ΕΝΑ ΠΑΝΙ ΥΓΡΑΜΕΝΟ ΜΕ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ Ή ΕΝΑ ΟΥΔΕΤΕΡΟ, ΜΗ ΕΥΦΛΕΚΤΟ, ΜΗ ΤΟΞΙΚΟ ΔΙΑΛΥΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΑΕΡΑ.
3. ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΦΥΣΙΚΑ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 50 CM (19 IN.) ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΑ, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΕΡΜΟ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΟΣ.
3. ΚΟΛΛΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ 30 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΞΑΝΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ Ή ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ Ή ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ.
- ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΔΙΠΛΩΝΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15°C/59°F, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВСТРОЕННЫЙ НОЖНОЙ НАСОС ДЛЯ БЫСТРОГО НАДУВАНИЯ
СОЗДАН СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ НАДУВНЫХ МАТРАСОВ

ВНИМАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ. Внимательно прочитайте инструкции перед использованием этого надувного матраса.

- Держите вдали от источников тепла и огня.
- Избегайте контакта матраса с острыми и шершавыми предметами, поскольку они могут его повредить.
- Не надувайте слишком сильно и не прыгайте на матрас, поскольку это может сократить его срок службы.
- Надувной матрас не является спасательным средством. Не используйте в воде.
- Надувной матрас – это не игрушка. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с матрасом или клапаном.
- **ОСТОРОЖНО!** Использовать это изделие на открытой воде и (или) в качестве плавсредства рискованно. Держите изделие на удалении от огня.
- Полностью прочитайте инструкцию и сохраните эту брошюру для дальнейшего использования.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорите. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

ИЗДЕЛИЕ	СОДЕРЖАНИЕ	МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА
67223; 67224	1 надувной матрас, ремонтная заплата, руководство	1	150 кг/330 фунтов
67225; 67226	1 надувной матрас, ремонтная заплата, руководство	2	300 кг/661 фунтов

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Инструкции по эксплуатации см. на иллюстрациях в конце руководства пользователя. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.
ПРИМЕЧАНИЕ. Выбранная поверхность должна быть очищена от мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАБОТКЕ ВОДЫ



ЧИСТКА

1. Используйте сухую ткань или ткань, смоченную чистой водой или нейтральным, невоспламеняющимся и нетоксичным чистящим раствором.
2. Аккуратно очистите поверхность надувного матраса.
3. Высушите на воздухе или используйте фен для сушки надувного матраса.

ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте самую низкую настройку температуры и всегда держите фен на расстоянии не менее 50 см (19 дюймов) от надувного матраса, чтобы предотвратить повреждение поверхности матраса горячим воздухом.

РЕМОНТ



Самоклеящаяся ремонтная заплата

1. Очистите поврежденный участок в соответствии с инструкциями по **очистке**.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наклейте заплату на поврежденный участок и надавите на нее в течение 30 секунд.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

- Не кладите острые или тяжелые предметы рядом с изделием либо на него. Они могут повредить изделие.
- После сдувания аккуратно сложите матрас и храните его в недоступном для детей сухом месте при температурах выше 15ºC (59ºF).

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

VESTAVĚNÁ NOŽNÍ PUMPA PRO RYCHLÉ NAFUKOVÁNÍ
NAVRŽENA VÝHRADNĚ PRO NAFUKOVACÍ MATRACE

UPOZORNĚNÍ

POZNÁMKA: Před použitím nafukovací matrace si pozorně přečtěte pokyny.

- Udržujte mimo dosah zdrojů tepla a ohně.
- Chraňte výrobek před ostrými a drsnými předměty, aby se nepoškodil.
- Nepřefukujte nafukovací matraci, ani na ní neskákejte, mohlo by to zkrátit její životnost.
- Tato nafukovací matrace není záchranný prostředek. Nepoužívejte ve vodě.
- Nafukovací matrace není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby si nehrály s nafukovací matrací ani ventilem.
- **POZOR:** Při používání výrobku ve venkovním prostředí a/nebo jako plavidlo hrozí nebezpečí. Nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
- Přečtěte si všechny pokyny a uschovejte tuto příručku pro budoucí potřebu.

LIKVIDACE

Pokud je výrobek nefunkční, rozřízněte ho a zlikvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do směsného odpadu. Chovejte se zodpovědně a likvidujte odpad způsobem šetrným k životnímu prostředí.

POPIS PRODUKTUPIS

POLOŽKA	OBSAH	MAXIMÁLNÍ POČET UŽIVATELŮ	MAXIMÁLNÍ NOSNOST
67223; 67224	1 nafukovací matrace, záplata pro opravy, příručka	1	150 kg
67225; 67226	1 nafukovací matrace, záplata pro opravy, příručka	2	300 kg

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Při používání postupujte podle vyobrazení na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

POZNÁMKA: Na vybraném povrchu se nesmí nacházet žádné smetí.

POKYNY K ÚDRŽBĚ



ČIŠTĚNÍ

1. Použijte suchý hadřík nebo hadřík navlhčený čistou vodou nebo neutrálním, nehořlavým a netoxickým čisticím roztokem.
2. Jemně očistěte povrch nafukovací matrace.
3. Nechte nafukovací matraci uschnout na vzduchu, nebo použijte fén.

POZNÁMKA: Nastavte fén na nejnižší teplotu a po celou dobu ho udržujte ve vzdálenost nejméně 50 cm (19 in.) od nafukovací matrace, aby se předešlo poškození povrchu matrace horkým vzduchem.

OPRAVY



Samolepicí záplata pro opravy

1. Očistěte dotčené místo podle pokynů v části **Čištění**.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Nalepte záplatu na dotčené místo a přitlačujte ji po dobu 30 sekund.
4. Před opětovným nafouknutím počkejte 30 minut.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ

- Nepřibližujte se k matraci s ostrými a těžkými předměty, nepokládejte je na matraci. Mohly by způsobit poškození.
- Po vyfouknutí pečlivě složte matraci a uložte ji mimo dosah dětí na suchém místě s teplotou vyšší než 15 ºC/59 ºF.

BRUKERVEILEDNING

INNEBYGGET FOTPUMPE FOR RASK OPPBLÅSNING
EKSKLUSIVT DESIGNET FOR LUFTMADRASSER

ADVARSEL

MERK: Les instruksjonene nøye før du bruker luftmadrassen.

- Holdes vekk fra varmekilder og ild.
- Unngå skarpe og ru gjenstander for å unngå skade på produktet.
- Ikke pump opp luftmadrassen for mye og ikke hopp på den, da dette kan redusere levetiden.
- Luftmadrassen er ikke et redningsutstyr. Ikke bruk den i vann.
- Luftmadrassen er ikke et leketøy. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med luftmadrassen eller ventilen.
- **FORSIKTIG:** Det er risiko forbundet med bruk av produktet utendørs og/eller som vannfartøy. Holdes vekk fra ild.
- Les instruksjonene nøye og oppbevar denne veiledningen for fremtidig bruk.

KASSERING

Hvis produktet er ute av drift, må du kutte det opp og kaste det i henhold til lokale myndigheters retningslinjer. Kast emballasjen forsiktig og gjennomtenkt. Ikke kast søppel. For å være en god borger må du kaste søppel på en miljøvennlig måte.

PRODUKTBESKRIVELSE

ARTIKKEL	INNHOLD	MAKSIMALT ANTALL ANTALL BRUKERE	MAKSIMAL VEKTKAPASITET
67223; 67224	1 luftmadrass, reparasjonslap, brukerveiledning	1	150 kg
67225; 67226	1 luftmadrass, reparasjonslap, brukerveiledning	2	300 kg

BRUKSINSTRUKSJONER

For bruksanvisning, følg illustrasjonene i veiledningen. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.
MERK: Den valgte overflaten må være fri for rusk.

VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER



RENGJØRING

1. Bruk en tørr klut eller en klut fuktet med rent vann eller et nøytralt, ikke-brennbart og giftfritt rengjøringsmiddel.
2. Rengjør overflaten på luftmadrassen forsiktig.
3. Lufttørk eller bruk en hårføner til å tørke luftmadrassen.

MERK: Bruk laveste varmeinnstilling og hold minst 50 cm avstand mellom hårføneren og luftmadrassen til enhver tid for å unngå skader forårsaket av varm luft på madrassens overflate.

REPARASJON



Selvklebende reparasjonslapp

1. Rengjør det berørte området i henhold til **rengjøringsinstruksjonene**.
2. Dra lappen forsiktig av.
3. Fest lappen over det berørte området og trykk ned i 30 sekunder.
4. Vent 30 minutter før du blåser opp igjen.

OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER

- Ikke plasser skarpe eller tunge gjenstander i nærheten av eller på madrassen. Dette vil føre til skade.
- Etter at luften er sluppet ut, brett madrassen forsiktig sammen og oppbevar den på et tørt sted med en temperatur over 15°C, utilgjengelig for barn.

BRUKSANVISNING

INBYGGD FOTPUMP FÖR SNABB UPPBLÅSNING
EXKLUSIVT UTFORMAD FÖR LUFTMADRASS

VARNING

OBS: Läs instruktionerna noggrant innan du använder denna luftmadrass.

- Håll borta från värmekällor och eld.
- Undvik vassa och grova föremål för att undvika skador på produkten.
- Överfylla inte luftmadrassen och hoppa inte på den, eftersom det kan förkorta dess livslängd.
- Luftmadrassen är inte en livräddningsutrustning. Använd den inte i vatten.
- Luftmadrassen är inte en leksak. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med luftmadrassen eller ventilen.
- **VARNING:** Det finns risker när du använder produkten utomhus och/eller som vattenfarkost. Håll den borta från eld.
- Läs igenom instruktionerna noggrant och spara denna broschyr för framtida bruk.

AVFALLSHANTERING

Om produkten är ur funktion, klipp den och kasta den enligt din kommuns regler. Kassera förpackningen på ett noggrant och genomtänkt sätt. Släng inte skräp. För att vara en god medborgare ska du kasta ditt skräp på ett miljövänligt sätt.

PRODUKTBESKRIVNING

ARTIKEL	INNEHÅLL	MAXIMALT ANTAL AV ANVÄNDARE	MAXIMAL VIKTKAPACITET
67223; 67224	1 luftmadrass, reparationslapp, bruksanvisning	1	150 kg
67225; 67226	1 luftmadrass, reparationslapp, bruksanvisning	2	300 kg

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

För användningsinstruktioner, följ illustrationerna på baksidan av bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda för illustrativa ändamål. De kanske inte stämmer överens med den faktiska produkten. De är inte skalenliga.
OBS: Den valda ytan måste vara fri från skräp.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER



RENGÖRING

1. Använd en torr trasa eller en trasa fuktad med rent vatten eller en neutral, icke-brandfarlig, giftfri rengöringslösning.
2. Rengör luftmadrassens yta försiktigt.
3. Låt luftmadrassen lufttorka eller använd en hårtork för att torka den.

OBS: Använd den lägsta värmeinställningen och håll alltid minst 50 cm avstånd mellan hårtorken och luftmadrassen för att undvika skador orsakade av varm luft på madrassens yta.

REPARATION



Självhäftande reparationslapp

1. Rengör det drabbade området enligt **rengöringsinstruktionerna**.
2. Dra försiktigt bort lappen.
3. Klistra fast lappen över det drabbade området och tryck ned det i 30 sekunder.
4. Vänta 30 minuter innan du pumpar upp igen.

FÖRVARINGSINSTRUKTIONER

- Placera inte vassa eller tunga föremål nära eller ovanpå madrassen. Det kan orsaka skador.
- Efter tömning, vik madrassen försiktigt och förvara den på en torr plats med en temperatur över 15°C, utom räckhåll för barn.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

SISÄÄNRAKENNETTU JALKAPUMPPU NOPEAA TÄYTTÖÄ VARTEN
SUUNNITELTU VAIN ILMAPATJAN TÄYTTÄMISEEN

VAROITUS

HUOM.: Lue ohjeet huolellisesti ennen ilmapatjan käyttöä.

- Pidä poissa liekkien ja avotulen lähettyviltä.
- Suoja tuote teräviltä ja rosoisilta esineiltä, jotka voivat vahingoittaa sitä.
- Älä täytä ilmapatjaa liian täyteen tai hypi sen päällä, koska se voi lyhentää patjan käyttöikää.
- Ilmapatja ei ole hengenpelastusväline. Älä käytä vedessä.
- Ilmapatja ei ole lelu. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki ilmapatjalla tai venttiilillä.
- **VAROITUS:** Tuotteen käyttöön liittyy riskejä, jos sitä käytetään ulkotiloissa ja/tai vesikulkuneuvona. Pidä tuote poissa avotulen läheltä.
- Lue ohjeet tarkasti ja säilytä tämä kirjanen myöhempää käyttöä varten.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se palasiksi ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Täytä hyvän kansalaisen velvollisuutesi ja hävitä roskat ympäristöystävällisellä tavalla.

TUOTEKUVAUS

TUOTE	SISÄLTÖ	KÄYTTÄJIEN KÄYTTÄJIEN LUKUMÄÄRÄ	MAKSIMIPAINOKAPASITEETTI
67223; 67224	1 ilmapatja, korjauspaikka, käyttöopas	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 ilmapatja, korjauspaikka, käyttöopas	2	300 kg / 661 lbs

KÄYTTÖOHJEET

Noudata käyttöoppaan takaosan kuvien käyttöohjeita. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.
HUOM.: Valitulla pinnalla ei saa olla roskia.

HUOLTO-OHJEET



PUHDISTUS

1. Käytä kuivaa tai puhtaalla vedellä tai neutraalilla, syttymättömällä ja myrkyttömällä puhdistusliuoksella kostutettua liinaa.
2. Puhdista ilmapatjan pinta varovasti.
3. Anna ilmapatjan kuivua itsekseen tai kuivaa se hiustenkuivaajalla.

HUOM.: Käytä alhaisinta lämpöasetusta ja pidä hiustenkuivaaja aina vähintään 50 cm:n (19 in) päässä ilmapatjasta, jotta kuuma ilma ei vaurioita patjan pintaa.

KORJAUS



Itsekiinnittyvä korjauspaikka

1. Puhdista vaurioitunut alue **Puhdistus**-kohdan ohjeiden mukaisesti.
2. Irrota korjauspaikan tausta varovasti.
3. Aseta korjauspaikka vaurioituneen alueen päälle ja paina sitä 30 sekunnin ajan.
4. Odota 30 minuuttia ennen kuin täytät tuotteen jälleen ilmalla.

VARASTOINTIOHJEET

- Älä aseta teräviä tai painavia esineitä patjan lähelle tai sen päälle. Ne vaurioittavat patjaa.
- Kun patja on tyhjennetty ilmasta, taittele se varovasti ja varastoi kuivaan paikkaan, jonka lämpötila on yli 15 ºC/59 ºF ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

INTEGROVANÁ NOŽNÁ PUMPA NA RÝCHLE NAFÚKNUTIE
ŠPECIÁLNE NAVRHNUTÁ PRE NAFUKOVAČKY

UPOZORNENIE

POZNÁMKA: Pred použitím nafukovačky si starostlivo prečítajte pokyny.

- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla a ohňa.
- Vyhýbajte sa ostrým a drsným predmetom, aby ste predišli poškodeniu produktu.
- Nafukovačku nenafukujte nadmerne ani na ňu neskáčte, mohlo by to skrátiť jej životnosť.
- Nafukovačka nie je záchranným prostriedkom. Nepoužívajte ju vo vode.
- Nafukovačka nie je hračka. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať s nafukovačkou alebo s ventilom.
- **UPOZORNENIE:** Pri používaní produktu vonku alebo ako plavidla hrozia riziká. Chráňte pred ohňom.
- Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte si túto brožúru pre neskoršie použitie.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je produkt vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Obal starostlivo zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Nevyhadzujte ho do prírody. Ak chcete byť dobrým občanom, svoj odpad zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

POPIS PRODUKTU

POLOŽKA	OBSAH	MAXIMÁLNY POČET POČET POUŽÍVATEĽOV	MAXIMÁLNA NOSNOSŤ
67223; 67224	1 nafukovačka, záplata na opravu, manuál	1	150 kg / 330 libier
67225; 67226	1 nafukovačka, záplata na opravu, manuál	2	300 kg / 661 libier

NÁVOD NA POUŽITIE

Pokyny na používanie nájdete na obrázkoch na zadnej strane obálky príručky. Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie je v mierke.
POZNÁMKA: Na zvolenom povrchu sa nesmú nachádzať žiadne predmety.

POKYNY NA ÚDRŽBU



ČISTENIE

1. Použite suchú handričku alebo handričku navlhčenú čistou vodou alebo neutrálnym, nehoľavým a netoxickým čistiacim roztokom.
2. Jemne vyčistite povrch vzduchového matraca.
3. Vzduchový matrac nechajte uschnúť na vzduchu, alebo použite fén.

POZNÁMKA: Používajte najnižšie nastavenie teploty a medzi fénom a nafukovačkou vždy ponechávajte vzdialenosť aspoň 50 cm (19 in.), aby ste predišli poškodeniam povrchu nafukovačky horúcim vzduchom.

OPRAVA



Samolepiaca opravná záplata

1. V súlade s pokynmi uvedenými v časti **Čistenie** vyčistite postihnuté miesto.
2. Z rubu záplaty opatrne odstráňte ochranný papier.
3. Záplatu nalepte na postihnuté miesto a 30 sekúnd ju pritláčajte.
4. Pred nafúknutím počkajte 30 minút.

POKYNY NA USKLADNENIE

- Do blízkosti matraca ani na jeho hornú časť neumiestňujte ostré ani ťažké predmety. V opačnom prípade dôjde k spôsobeniu poškodení.
- Po vyfúknutí matrac opatrne zložte a uskladnite na suchom mieste s teplotou vyššou ako 15 °C/59 °F, mimo dosahu detí.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WBUDOWANA POMPKA NOŻNA DO SZYBKIEGO POMPOWANIA
ZAPROJEKTOWANE WYŁĄCZNIE DLA DMUCHANEGO MATERACA

OSTRZEŻENIE

UWAGA: Przed użyciem tego materaca dokładnie przeczytaj instrukcję.

- Trzymaj z dala od źródeł ciepła i ognia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu produktu unikaj ostrych i chropowatych przedmiotów.
- Nie pompuj materaca nadmiernie ani nie skacz po nim; takie działania mogą skrócić jego żywotność.
- Materac nie jest urządzeniem ratunkowym. Nie używaj go w wodzie.
- Materac nie jest zabawką. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, tak aby upewnić się, że nie bawią się materacem ani zaworem.
- **UWAGA:** Korzystanie z produktu na zewnątrz i/lub jako środka pływającego wiąże się z ryzykiem. Trzymaj z dala od ognia.
- Przeczytaj instrukcje w całości i zachowaj do przyszłego wglądu.

UTYLIZACJA

Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku, przetnij go i zutylizuj zgodnie z wytycznymi lokalnych służb komunalnych. Opakowanie wyrzucaj ostrożnie i z rozwagą. Nie zaśmiecaj. Dbaj o środowisko, pozbywaj się odpadów w sposób przyjazny dla natury.

OPIS PRODUKTU

PRODUKT	ZAWARTOŚĆ	MAKSYMALNA LICZBA UŻYTKOWNIKÓW	MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE
67223; 67224	1 dmuchany materac, łatka naprawcza, instrukcja obsługi	1	150 kg/ 330 lbs
67225; 67226	1 dmuchany materac, łatka naprawcza, instrukcja obsługi	2	300 kg / 661 lbs

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Aby uzyskać instrukcje użytkowania, postępuj zgodnie z ilustracjami na końcu instrukcji. Rysunki mają jedynie charakter poglądowy. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

UWAGA: Wybrana powierzchnia musi być wolna od wszelkich zanieczyszczeń.

INSTRUKCJE KONSERWACJI



CZYSZCZENIE

1. Użyj suchej szmatki lub ściereczki zwilżonej czystą wodą albo neutralnym, niepalnym i nietoksycznym środkiem czyszczącym.
2. Delikatnie wyczyść powierzchnię dmuchanego materaca.
3. Pozostaw materac do wyschnięcia na powietrzu lub użyj suszarki, aby go wysuszyć.

UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni materaca gorącym powietrzem używaj najniższego ustawienia temperatury i zachowuj co najmniej 50 cm (19 cali) odstępu między suszarką a materacem.

NAPRAWA



Samoprzylepna Łatka Naprawcza

1. Wyczyść uszkodzony obszar zgodnie z instrukcjami **Czyszczenia**.
2. Delikatnie odklej łatkę.
3. Przyłóż łatkę do uszkodzonego obszaru i dociskaj przez 30 sekund.
4. Odczekaj 30 minut przed ponownym pompowaniem.

INSTRUKCJE PRZECHOWYWANIA

- Nie umieszczaj ostrych ani ciężkich przedmiotów w pobliżu materaca ani na jego powierzchni. Może to spowodować uszkodzenie.
- Po opróżnieniu ostrożnie złóż materac i przechowuj go w suchym miejscu o temperaturze powyżej 15°C / 59°F, poza zasięgiem dzieci.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEÉPÍTETT LÁBPUMPA A GYORS FELFÚJÁSHOZ
KIZÁRÓLAG FELFÚJHATÓ MATRACHOZ KÉSZÜLT

FIGYELMEZTETÉS

MEGJEGYZÉS: A felfújható matrac használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.

- Nyílt hőforrástól és tűztől távol tartandó.
- Kerülje az éles és durva tárgyak használatát a termék károsodásának elkerülése érdekében.
- Ne fújja túl a felfújható matracot, és ne ugráljon rajta; mert ez csökkentheti az élettartamát.
- A felfújható matrac nem életmentő eszköz. Vízben ne használja.
- A felfújható matrac nem játékszer. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a felfújható matraccal vagy a szeleppel.
- **VIGYÁZAT:** A terméket nyílt vízen és/vagy vízi járműként használni veszélyes lehet. Tűztől távol tartandó.
- Olvassa el az utasításokat teljes mértékben, és őrizze meg ezt a füzetet későbbi referencia céljából.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon végezze.

TERMÉKLEÍRÁS

ÁRUCIKK	TARTALOM	SZEMÉLYEK MAXIMÁLIS FELHASZNÁLÓK SZÁMA	MAXIMÁLIS TEHERBÍRÁS
67223; 67224	1 db felfújható matrac, javítótapasz, kézikönyv	1	150 kg / 330 font
67225; 67226	1 db felfújható matrac, javítótapasz, kézikönyv	2	300 kg / 661 font

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A használattal kapcsolatos utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyv hátsó részében található ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.
MEGJEGYZÉS: A kiválasztott felületnek mentesnek kell lennie a törmelékektől.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK



TISZTÍTÁS

1. Használjon száraz törlőkendőt vagy tiszta vízzel, semleges, nem gyúlékony, nem mérgező tisztítóoldattal átitatott törlőkendőt.
2. Óvatosan tisztítsa meg a felfújható matrac felületét.
3. Szárítsa meg a felfújható matracot levegőn vagy hajszárítóval.

MEGJEGYZÉS: Hajszárító használata esetén a legalacsonyabb hőmérsékletet alkalmazza, és mindig tartson legalább 50 cm (19 hüvelyk) távolságot a hajszárító és a felfújható matrac között, hogy a forró levegő ne károsítsa a matrac felületét.

JAVÍTÁS



Öntapadó javítótapasz

1. Tisztítsa meg az érintett területet a **Tisztítás** rész utasításai szerint.
2. Óvatosan távolítsa el a tapasz védőfóliáját.
3. Ragassza a tapaszt az érintett területre, és tartsa lenyomva 30 másodpercig.
4. A felfújás előtt várjon 30 percet.

TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

- Ne helyezzen éles vagy nehéz tárgyat a matrac közelébe vagy a matracra, mert ezzel könnyen kárt okozhat.
- Leeresztés után óvatosan hajtsa össze a matracot, és száraz, 15°C/59°F-nál magasabb hőmérsékletű helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

IEBŪVĒTS KĀJAS PUMPIS ĀTRAI PIEPŪŠANAI
IZSTRĀDĀTS TIKAI PIEPŪŠAMIEM MATRAČIEM

BRĪDINĀJUMS

PIEZĪME. Lūdzu, pirms piepūšamā matrača lietošanas, uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

- Sargājiet no siltuma avotiem un uguns.
- Izvairieties no asiem un raupjiem priekšmetiem, lai izvairītos no produkta bojājumiem.
- Nepiepūtiet piepūšamo matraci pārāk daudz un nelēkājiet uz tā, jo tas var samazināt matrača kalpošanas laiku.
- Piepūšams matracis nav dzīvības glābšanas ierīce. Neizmantojiet ūdenī.
- Piepūšams matracis nav rotaļlieta. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar piepūšamo matraci vai vārstu.
- **UZMANĪBU!** Ja izmantojat produktu ārā un/vai kā ūdens transportlīdzekli, pastāv dažādi riski. Sargiet no uguns.
- Pilnībā izlasiet instrukciju un saglabājiet šo bukletu turpmākai atsaucei.

UTILIZĀCIJA

Pārtraucot produkta ekspluatāciju, lūdzu, sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Iepakojumu utilizējiet rūpīgi un pārdomāti. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumus videi draudzīgā veidā.

PRECES APRAKSTS

PRECE	KOMPLEKTĀCIJA	MAKSIMĀLAIS LIETOTĀJU SKAITS:	MAKSIMĀLAIS SVARS
67223; 67224	1 piepūšams matracis, remonta ielāps, rokasgrāmata	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 piepūšams matracis, remonta ielāps, rokasgrāmata	2	300 kg / 661 lbs

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lietošanas norādes skatiet attēlos instrukcijas aizmugurē. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatspoguļot faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam.

PIEZĪME. Uz izvēlētās virsmas nedrīkst būt gruži.

APKOPES INSTRUKCIJAS



TĪRĪŠANA

1. Izmantojiet sausu vai arī tīrā ūdenī vai neitrālā, neuzliesmojošā, netoksiskā tīrīšanas šķīdumā samitrinātu drānu.
2. Uzmanīgi notīriet piepūšamā matrača virsmu.
3. Piepūšamo matraci nožāvējiet apkārtējā gaisā vai ar gaispūtes žāvētāju.

PIEZĪME. Lai karstais gaiss nesabojātu matrača virsmu, izmantojiet zemāko siltuma iestatījumu un nekad gaispūtes žāvētāju nenovietojiet tuvāk piepūšamajam matracim par 50 cm (19 collām).

LABOŠANA



Pašlīmējošs remonta ielāps

1. Notīriet bojāto vietu atbilstoši **Tīrīšanas** norādēm.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Nostipriniet ielāpu virs bojātās zonas un piespiediet uz 30 sekundēm.
4. Pirms atkārtotas piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

GLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Uz matrača un pie tā novietojiet asus vai smagus priekšmetus. Šīs norādes neievērošanas gadījumā var izraisīt bojājumus.
- Pēc gaisa izlaišanas matraci uzmanīgi salokiet un glabājiet sausā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15 °C/59 °F, bērniem nepieejamā vietā.

NAUDOTOJO VADOVAS

ĮMONTUOTA KOJINĖ POMPA GREITAM PRIPŪTIMUI
SPECIALIAI SUKURTA PRIPUČIAMIEMS ČIUŽINIAMS

ĮSPĖJIMAS

PASTABA. Prieš naudodami šį pripučiamą čiužinį atidžiai perskaitykite instrukciją.

- Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir ugnies.
- Venkite aštrių ir šiurkščių daiktų, kad nepažeistumėte gaminio.
- Neperpūskite pripučiamo čiužinio ir nešokinėkite ant jo; tai gali sutrumpinti jo eksploatacijos trukmę.
- Pripučiamas čiužinys nėra gelbėjimosi priemonė. Nenaudokite vandenyje.
- Pripučiamas čiužinys nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi taip, kad jie nežaistų su pripučiamu čiužiniu ar vožtuvu.
- **PERSPĖJIMAS.** Naudojant gaminį lauke ir (arba) kaip plaukiojimo priemonę, kyla pavojus. Laikykite atokiai nuo ugnies.
- Perskaitykite instrukcijas iki galo ir išsaugokite šį bukletą, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

UTILIZAVIMAS

Jei gaminio nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Rūpestingai ir atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Norėdami būti gerais piliečiais, šiukšles šalinkite nekenkdami aplinkai.

GAMINIO APRAŠŠYMAS

ELEMENTAS	PAKUOTĖS TURINYS	DIDŽIAUSIAS NAUDOTOJŲ	DIDŽIAUSIAS SVORIS
67223; 67224	1 pripučiamas čiužinys, taisymo lopas, instrukcija	1	150 kg / 330 svar.
67225; 67226	1 pripučiamas čiužinys, taisymo lopas, instrukcija	2	300 kg / 661 svar.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Naudodami atsižvelkite į šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

PASTABA. Ant pasirinkto paviršiaus negali būti jokių šiukšlių.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

VALYMAS

1. Naudokite sausą šluostę arba tik vandeniu ar neutraliu, nedegiu, netoksišku valymo tirpalu sudrėkintą šluostę.
2. Švelniai nuvalykite pripučiamo čiužinio paviršių.
3. Išdžiovinkite pripučiamą čiužinį ore arba plaukų džiovintuvu.

PASTABA. Visada naudokite žemiausią šilumos nuostatą ir laikykite bent 50 cm (19 colių) atstumą tarp džiovintuvo ir pripučiamo čiužinio, kad karštas oras nepažeistų čiužinio paviršiaus.

TAISYMAS

Lipnus taisymo lopas

1. Nuvalykite pažeistą vietą pagal **valymo** instrukcijas.
2. Atsargiai nulupkite lopą.
3. Priklijuokite lopą ant pažeistos vietos ir 30 sekundžių spauskite.
4. Prieš vėl pripūsdami palaukite 30 minučių.

LAIKYMO NURODYMAI

- Ant čiužinio arba šalia jo nedėkite aštrių ar sunkių daiktų. Taip darydami pažeisite čiužinį.
- Išleidus orą, atsargiai sulankstykite čiužinį ir laikykite sausoje vietoje, aukštesnėje nei 15 °C / 59 °F temperatūroje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LASTNIŠKI PRIROČNIK

VGRAJENA NOŽNA TLAČILKA ZA HITRO NAPIHOVANJE
IZKLJUČNO ZASNOVANO ZA NAPIHLJIVE BLAZINE

OPOZORILO

OPOMBA: Pred uporabo te napihljive blazine natančno preberite navodila.

- Hranite stran od virov toplote in ognja.
- Izogibajte se ostrim in grobim predmetom, da preprečite poškodbe izdelka.
- Napihljive blazine ne napihujte preveč in ne skačite po njej; to lahko skrajša njeno življenjsko dobo.
- Napihljiva blazina ni reševalna naprava. Ne uporabljajte je v vodi.
- Napihljiva blazina ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napihljivo blazino ali ventilom.
- **POZOR:** Pri uporabi izdelka na prostem in/ali kot plovilo obstajajo tveganja. Hranite stran od ognja.
- V celoti preberite navodila in shranite to knjižico za poznejšo uporabo.

ODSTRANITEV IZ UPORABE

Če izdelek ni v uporabi, ga razrežite in zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo zavrzite previdno in premišljeno. Ne smetite. Da bi bili dober državljan, smeti odvrzite na okolju prijazen način.

OPIS IZDELKA

IZDELEK	VSEBINA	MAKSIMALNO ŠTEVILO UPORABNIKOV	NAJVEČJA NOSILNOST
67223; 67224	1 napihljiva blazina, zaplata za popravilo, priročnik	1	150 kg
67225; 67226	1 napihljiva blazina, zaplata za popravilo, priročnik	2	300 kg

NAVODILA ZA UPORABO

Za navodila za uporabo sledite ilustracijam na zadnji strani priročnika. Risbe so zgolj ilustrativne. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

OPOMBA: Izbrana površina mora biti brez smeti.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE



ČIŠČENJE

1. Uporabite suho krpo ali krpo, navlaženo s čisto vodo ali nevtralno, nevnetljivo in nestrupeno čistilno raztopino.
2. Nežno očistite površino napihljive blazine.
3. Za sušenje napihljive blazine jo posušite na zraku ali s sušilcem za lase.

OPOMBA: Uporabljajte najnižjo temperaturo in med sušilnikom za lase in napihljivo blazino vedno vzdržujte razdaljo vsaj 50 cm, da preprečite poškodbe zaradi vročega zraka na površini blazine.

POPRAVILO



Samolepilna zaplata za popravilo

1. Očistite prizadeto območje v skladu z **Navodili za čiščenje**.
2. Zaplato previdno odlepite.
3. Zaplato nalepite na prizadeto območje in jo pritisnite 30 sekund.
4. Pred ponovnim napihovanjem počakajte 30 minut.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

- Ne postavljajte ostrih ali težkih predmetov v bližino ali na blazino. To bo povzročilo škodo.
- Po izpihovanju blazino previdno zložite in shranite na suhem mestu s temperaturo višjo od 15°C, izven dosega otrok.

KULLANICI KILAVUZU

HIZLI ŞİŞİRME İÇİN DAHİLİ AYAK POMPASI
ŞİŞME YATAKLAR İÇİN ÖZEL OLARAK TASARLANMIŞTIR

UYARI

NOT: Lütfen bu şişme yatağı kullanmadan önce talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.

- Isı kaynaklarından ve ateşten uzak tutun.
- Ürünün hasar görmesini önlemek için keskin veya pürüzlü nesnelerden kaçının.
- Şişme yatağı aşırı şişirmeyin veya üzerinde zıplamayın; bunu yapmak ömrünü kısaltabilir.
- Şişme yatak hayat kurtaran bir cihaz değildir. Suda kullanmayın.
- Şişme yatak bir oyuncak değildir. Şişme yatak veya valfle oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- **DİKKAT:** Ürünün dışarıda ve/veya deniz taşıtlarında kullanılması risk teşkil eder. Ateşten uzak tutun.
- Talimatları tamamen okuyun ve bu kitapçığı ileride başvurmak üzere saklayın.

BERTARAF

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atın. Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. Örnek bir vatandaş olarak çöpünüzü çevre dostu bir şekilde atın.

ÜRÜN TANIMI

ÜRÜN	İÇİNDEKİLER	MAKSIMUM KIŞI KULLANICILAR	MAKSIMUM AĞIRLIK KAPASITESI
67223; 67224	1 adet şişme yatak, onarım yaması, kılavuz	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 adet şişme yatak, onarım yaması, kılavuz	2	300 kg / 661 lbs

KULLANIM TALİMATLARI

Kullanım talimatları için kılavuzun arkasındaki çizimleri takip edin. Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

NOT: Seçilen yüzey her türlü döküntüden arındırılmış olmalıdır.

BAKIM TALİMATLARI



TEMİZLİK

1. Kuru bir bez veya saf su veya nötr, yanıcı olmayan, toksik olmayan bir temizleme solüsyonu ile nemlendirilmiş bir bez kullanın.
2. Deniz yatağı yüzeyini nazikçe temizleyin.
3. Deniz yatağını kurutmak için bir fön makinesi kullanın veya açık havada kurutun.

NOT: En düşük ısı ayarını kullanın ve yatak yüzeyinde sıcak havanın neden olacağı hasarı önlemek için fön makinesi ile şişme yatak arasında her zaman en az 50 cm (19 inç) mesafe bırakın.

ONARIM



Kendinden Yapışkanlı Onarım Yaması

1. Etkilenen bölgeyi **Temizlik** talimatlarına göre temizleyin.
2. Yamayı dikkatlice soyun.
3. Bandı etkilenen bölgenin üzerine yapıştırın ve 30 saniye boyunca bastırın.
4. Yeniden şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

DEPOLAMA TALİMATLARI

- Şiltenin yakınına veya üzerine ağır ya da keskin cisimler koymayın. Bunu yapmak hasara neden olacaktır.
- Havasını boşalttıktan sonra yatağı dikkatlice katlayın ve 15ºC/59ºF'den daha yüksek bir sıcaklıkta, çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.

MANUALUL UTILIZATORULUI

POMPĂ DE PICIOR ÎNCORPORATĂ PENTRU UMFLARE RAPIDĂ
DESTINATĂ EXCLUSIV PENTRU SALTELE GONFLABILE

AVERTISMENT

NOTĂ: Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza această saltea gonflabilă.

- A se feri de foc și surse de căldură.
- Evitați obiectele ascuțite și dure, pentru a nu deteriora produsul.
- Nu umflați excesiv și nu săriți pe salteaua gonflabilă; acest lucru poate reduce durata de viață a saltelei.
- Salteaua gonflabilă nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu utilizați în apă.
- Salteaua gonflabilă nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu salteaua gonflabilă sau cu supapa.
- **ATENȚIE:** Există riscuri atunci când utilizați articolul în aer liber și/sau ca ambarcațiune. A se feri de foc.
- Citiți instrucțiunile în întregime și păstrați această broșură pentru consultare ulterioară.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminați cu atenție și simt de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi un bun cetățean, aruncați deșeurile într-o manieră ecologică.

DESCRIERE PRODUS

ARTICOL	CONȚINUT	NUMĂR MAXIM DE UTILIZATORI	CAPACITATE SARCINĂ MAXIMĂ
67223; 67224	1 saltea gonflabilă, petic de reparații, manual	1	150 kg / 330 livre
67225; 67226	1 saltea gonflabilă, petic de reparații, manual	2	300 kg / 661 livre

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru instrucțiunile de utilizare, urmați ilustrațiile de la finalul manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

NOTĂ: Suprafața selectată trebuie să fie liberă de orice resturi.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE



CURĂȚAREA

1. Utilizați o cârpă uscată sau o cârpă umezită cu apă curată sau cu o soluție de curățare neutră, neinflamabilă, netoxică.
2. Curățați ușor suprafața saltelei gonflabile.
3. Uscați la aer sau folosiți un uscător pentru a usca salteaua gonflabilă.

NOTĂ: Utilizați cea mai mică setare de căldură și păstrați în permanență cel puțin 50 cm (19 in.) între uscător și salteaua gonflabilă pentru a preveni deteriorarea cauzată de aerul fierbinte pe suprafața saltelei.

REPARAȚIA



Petic de reparații autoadeziv

1. Curățați zona afectată în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea **Curățare**.
2. Dezlipiți cu grijă peticul.
3. Lipiți peticul pe zona afectată și apăsați timp de 30 de secunde.
4. Așteptați 30 de minute înainte de a o umfla din nou.

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

- Nu puneți obiecte ascuțite sau grele aproape sau deasupra saltelei. Acest lucru va cauza deteriorări.
- După dezumflare, pliați cu grijă salteaua și depozitați-o într-un loc uscat, cu o temperatură mai mare de 15ºC/59ºF, departe de accesul copiilor.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВГРАДЕНА КРАЧНА ПОМПА ЗА БЪРЗО НАПОМПВАНЕ
ПРЕДНАЗНАЧЕНО Е САМО ЗА НАДУВАЕМИ ДЮШЕЦИ

ВНИМАНИЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате този надуваем дюшек.

- Съхранявайте далеч от източници на топлина и огън.
- Избягвайте остри и груби предмети, за да не повредите продукта.
- Не прекалявайте с надуването или не скачайте върху надуваемия дюшек; това може да намали живота му.
- Надуваемият дюшек не е животоспасяващо средство. Да не се използва във вода.
- Надуваемият дюшек не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с надуваемия дюшек или вентила.
- **ВНИМАНИЕ:** Съществуват рискове, когато използвате артикула на открито и/или като плавателен съд. Съхранявайте далеч от огън.
- Прочетете инструкциите изцяло и запазете тази брошура за бъдещи справки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън експлоатация, моля, нарежете го изхвърлете според вашите местни разпоредби. Изхвърлете опаковката внимателно и грижливо. Не замърсявайте. За да бъдете добър гражданин, изхвърляйте отпадъците си по съобразен с околната среда начин.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

АРТИКУЛ	СЪДЪРЖАНИЕ	МАКСИМАЛЕН БРОЙ ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ	МАКСИМАЛЕН КАПАЦИТЕТ НА ТЕГЛО
67223; 67224	1 бр. надуваем дюшек, лепенка за ремонт, ръководство	1	150 kg / 330 lbs
67225; 67226	1 бр. надуваем дюшек, лепенка за ремонт, ръководство	2	300 kg / 661 lbs

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

За инструкциите за употреба следвайте илюстрациите в задната част на ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

ЗАБЕЛЕЖКА: Избраната повърхност трябва да е чиста от всякакъв вид замърсявания.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ

1. Използвайте суха кърпа или кърпа, напоена с чиста вода или неутрален, незапалим и нетоксичен почистващ разтвор.
2. Внимателно почистете повърхността на надуваемия дюшек.
3. Изсушете на въздух или използвайте сешоар, за да изсушите надуваемия дюшек.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте най-ниската степен на температура и винаги поддържайте разстояние от поне 50 cm (19 in.) между сешоара и надуваемия дюшек, за да предотвратите повреди, причинени от горещ въздух върху повърхността на дюшека.

РЕМОНТ

Самозалепваща се лепенка за ремонт

1. Почистете засегнатата зона съгласно инструкциите **за почистване** .
2. Внимателно отлепете лепенката.
3. Залепете лепенката върху засегнатата зона и притиснете за 30 секунди.
4. Изчакайте 30 минути преди повторно напомпване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- Не поставяйте остри или тежки предмети в близост или върху дюшека. Това ще причини щети.
- След изпускане на въздуха, внимателно сгънете матрака и го съхранявайте на сухо място с температура по-висока от 15ºC/59ºF, далеч от деца.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

UGRAĐENA NOŽNA PUMPA ZA BRZO NAPUHAVANJE
ISKLJUČIVO DIZAJNIRANO ZA MADRACE NA NAPUHAVANJE

UPOZORENJE

NAPOMENA: Prije upotrebe ovog madraca na napuhavanje pročitajte upute.

- Držite podalje od izvora topline i vatre.
- Izbjegavajte oštre i hrapave predmete kako biste izbjegli oštećenje proizvoda.
- Nemojte previše napuhavati niti skakati po madracu na napuhavanje; to može smanjiti njegov vijek trajanja.
- Madrac na napuhavanje nije uređaj za spašavanje života. Ne koristite u vodi.
- Madrac na napuhavanje nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju madracem na napuhavanje ili ventilom.
- **OPREZ:** Postoje rizici kada koristite proizvod na otvorenom i/ili kao plovilo. Držite podalje od vatre.
- U potpunosti pročitajte upute i sačuvajte ovu knjižicu za buduću upotrebu.

ODLAGANJE

Ako je proizvod izvan upotrebe, izrežite ga i zbrinite u skladu s lokalnim propisima. Ambalažu zbrinite pažljivo i promišljeno. Ne bacajte smeće. Da biste bili dobar građanin, zbrinite svoj otpad na ekološki prihvatljiv način.

OPIS PROIZVODA

PROIZVOD	SADRŽAJ	MAKSIMALNI BROJ KORISNIKA	MAKSIMALNA NOSIVOST
67223; 67224	1 madrac na napuhavanje, zakrpa za popravak, priručnik	1	150 kg
67225; 67226	1 madrac na napuhavanje, zakrpa za popravak, priručnik	2	300 kg

UPUTE ZA UPOTREBU

Za upute za uporabu slijedite ilustracije na kraju priručnika. Crteži služe samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

NAPOMENA: Odabrana površina mora biti očišćena od bilo kakvih ostataka.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE



ČIŠĆENJE

1. Koristite suhu krpu ili krpu navlaženu čistom vodom ili neutralnom, nezapaljivom i netoksičnom otopinom za čišćenje.
2. Nježno očistite površinu madraca na napuhavanje.
3. Osušite madrac na zraku ili upotrijebite sušilo za kosu.

NAPOMENA: Koristite najnižu postavku temperature i uvijek držite razmak od najmanje 50 cm između sušila za kosu i madraca na napuhavanje kako biste spriječili oštećenja uzrokovana vrućim zrakom na površini madraca.

POPRAVAK



Samoljepljiva zakrpa za popravak

1. Očistite pogođeno područje prema uputama za čišćenje.
2. Pažljivo odlijepite zakrpu.
3. Zalijepite zakrpu preko pogođenog područja i pritisnite 30 sekundi.
4. Pričekajte 30 minuta prije ponovnog napuhavanja.

UPUTE ZA POHRANU

- Ne stavljajte oštre ili teške predmete blizu ili na madrac. To će uzrokovati oštećenja.
- Nakon ispuhavanja, pažljivo sklopite madrac i pohranite ga na suhom mjestu s temperaturom višom od 15ºC, izvan dohvata djece.

KASUTUSJUHEND

SISSEEHITATUD JALAPUMP KIIREKS TÄITMISEKS
ETTE NÄHTUD VAID ÕHKMADRATSITE PUMPAMISEKS

HOIATUS

MÄRKUS. Enne seadme kasutuselevõttu lugege õhkmadratsi kasutusjuhised hoolikalt läbi.

- Hoidke eemale kuumusallikatest ja leekidest.
- Toote kahjustamise vältimiseks hoiduge teravatest ja karedatest esemetest.
- Ärge täitke õhumadratsit ülemääraselt ega hüpake sellel, kuna see võib lühendada madratsi kasutusiga.
- Õhkmadrats ei ole päästevahend. Ärge kasutage vees.
- Õhkmadrats ei ole mänguasi. Tuleb jälgida, et lapsed õhkmadratsi või ventiiliga ei mängiks.
- **ETTEVAATUST!** Selle toote kasutamine õues ja/või veesõidukina on ohtlik. Hoidke tulest eemale.
- Lugege juhiseid põhjalikult ja hoidke see voldik edaspidiseks kasutamiseks alles.

JÄÄTMEKÄITLUS

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge risustage. Et olla hea kodanik, kõrvaldage oma prügi keskkonnasõbralikult.

TOOTE KIRJELDUS

TOOTE TÄHIS	SISU	INIMESTE KASUTAJATE ARV	MAKSIMAALNE KANDEVÕIME
67223; 67224	1 õhkmadrats, paranduslapp, kasutusjuhend	1	150 kg / 330 lb
67225; 67226	1 õhkmadrats, paranduslapp, kasutusjuhend	2	300 kg / 661 lb

KASUTUSJUHISED

Kasutusjuhtnöörid leiate kasutusjuhendi lõpus olevatelt joonistelt. Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

MÄRKUS. Valitaval pinnal ei tohi olla mingisuguseid muid esemeid ega prahti.

HOOLDUSJUHISED

PUHASTAMINE

1. Kasutage kuiva lappi või lappi, mis on niisutatud puhtas või neutraalses, mittepõlevas ja -mürgises pesuvahendis.
2. Puhastage täispuhutava madratsi pinda õrnalt.
3. Kuivatage täispuhutavat madratsit õhu käes või flööniga.

MÄRKUS. Kasutage madalaimat kuumust ja hoidke flööni täispuhutavast madratsist alati vähemalt 50 cm (19 tolli) kaugusel, et vältida kuumast õhust põhjustatud madratsipinna kahjustusi.

REMONT

Iseliimuv remondilapp

1. Puhastage kahjustatud piirkond vastavalt **puhastamise** juhistele.
2. Tömme lapp ettevaatlikult lahti.
3. Asetage lapp kahjustatud piirkonnale ja hoidke 30 sekundit sõrmi all
4. Enne uuesti täispumpamist oodake 30 minutit.

HOIUSTAMISJUHISED

- Ärge pange teravaid või raskeid esemeid õhkvoodi lähedusse või selle peale. See põhjustab kahjustusi.
- Pärast tühjendamist voltige madrats ettevaatlikult kokku ja hoidke seda kuivas kohas, kus temperatuur on üle 15 ºC / 59 ºF ning mis on lastele kättesaamatu.

UPUTSTVA ZA VLASNIKA

UGRAĐENA NOŽNA PUMPA ZA BRZO NADUVAVANJE
EKSKLUZIVNO DIZAJNIRANO ZA DUŠEKE NA NADUVAVANJE

UPOZORENJE

NAPOMENA: Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe ovog dušeka na naduvavanje.

- Držite dalje od izvora toplote i vatre.
- Izbegavajte oštre i grube predmete kako biste izbegli oštećenje proizvoda.
- Nemojte previše naduvati ili skakati po dušeku na naduvavanje; to može skratiti njegov vek trajanja.
- Dušek na naduvavanje nije sredstvo za spasavanje. Ne koristite ga u vodi.
- Dušek na naduvavanje nije igračka. Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa dušekom na naduvavanje ili ventilom.
- **OPREZ:** Postoje rizici kada koristite proizvod napolju i/ili kao plovilo. Držati dalje od vatre.
- U potpunosti pročitajte uputstva i sačuvajte ovu brošuru za buduće potrebe.

ODLAGANJE

Ako je proizvod van upotrebe, isecite ga i odložite u skladu sa propisima vaše lokalne samouprave. Pakovanje odložite pažljivo i promišljeno. Ne bacajte smeće. Da biste bili dobar građanin, odložite svoj otpad na ekološki prihvatljiv način.

OPIS PROIZVODA

PROIZVOD	SADRŽAJ	MAKSIMALNI BROJ KORISNIKA	MAKSIMALNA NOSIVOST
67223; 67224	1 dušek na naduvavanje, zakrpa za popravku, uputstvo	1	150 kg
67225; 67226	1 dušek na naduvavanje, zakrpa za popravku, uputstvo	2	300 kg

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Za uputstva za upotrebu, pratite ilustracije na poleđini uputstva. Crteži su samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

NAPOMENA: Izabrana površina mora biti očišćena od bilo kakvih ostataka.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE



ČIŠĆENJE

1. Koristite suvu krpu ili krpu navlaženu čistom vodom ili neutralnim, nezapaljivim, netoksičnim rastvorom za čišćenje.
2. Nežno očistite površinu dušeka na naduvavanje.
3. Osušite dušek na vazduhu ili koristite fen za sušenje vazduha.

NAPOMENA: Koristite najnižu temperaturu i uvek držite rastojanje od najmanje 50 cm između fena za kosu i dušeka na naduvavanje kako biste sprečili oštećenja uzrokovana vrućim vazduhom na površini dušeka.

POPRAVKA



Samolepljiva zakrpa za popravku

1. Očistite pogođeno područje prema **Uputstvima za čišćenje**.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Zalepite zakrpu preko pogođenog područja i pritisnite 30 sekundi.
4. Sačekajte 30 minuta pre ponovnog naduvavanja.

UPUTSTVO ZA SKLADIŠTENJE

- Ne stavljajte oštre ili teške predmete blizu ili na dušek. To će prouzrokovati oštećenja.
- Nakon izduvavanja, pažljivo sklopite dušek i čuvajte ga na suvom mestu sa temperaturom višom od 15ºC, van domašaja dece.

دليل المالك

مضخة قدم مدمجة للنفخ السريع
تصميم حصري للمرتبة الهوائية

تحذير

ملاحظة: يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذه المرتبة الهوائية.

- أبعد المنتج عن مصادر الحرارة واللهب.
- تجنب الأشياء الحادة والخشنة لتفادي تلف المنتج.
- لا تفرط في نفخ المرتبة الهوائية أو تقفز عليها؛ فقد يؤدي ذلك إلى تقليل عمرها الافتراضي.
- المرتبة الهوائية ليست وسيلةً لإنقاذ الأرواح. لا تستخدمها في الماء.
- المرتبة الهوائية ليست لعبة. ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالمرتبة الهوائية أو الصمام.
- **تنبيه:** هناك مخاطر عند استخدام المنتج في الأماكن الخارجية و/أو كمركبات مائية. أبعد المنتج عن النار.
- اقرأ التعليمات بالكامل واحتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه مستقبلاً.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية. تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. لكي تكون مواطناً صالحاً، تخلص من نفاياتك بطريقة صديقة للبيئة.

توصيف المنتج

البند	المحتويات	أقصى حد لعدد عدد المستخدمين	قدرة الوزن القصوى
67223; 67224	1 مرتبة هوائية، رقعة إصلاح، دليل	1	150 كجم/ 330 رطل
67225; 67226	1 مرتبة هوائية، رقعة إصلاح، دليل	2	300 كجم/ 661 رطل

تعليمات الاستخدام

للحصول على تعليمات الاستخدام، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

ملحوظة: يجب أن يكون السطح المختار خالياً من أي شوائب.

تعليمات الصيانة

التنظيف

1. استخدم قطعة قماش جافة أو قطعة قماش مبللة بالماء النظيف أو محلول تنظيف محايد وغير قابل للاشتعال وغير سام.
2. نظف سطح المرتبة الهوائية برفق.
3. جفف المرتبة الهوائية بالهواء أو استخدم مجفف الشعر لتجفيفها.

ملاحظة: استخدم أقل إعداد للحرارة وحافظ على مسافة لا تقل عن 50 سم (19 بوصة) بين مجفف الشعر والمرتبة الهوائية في جميع الأوقات لمنع الضرر الناجم عن الهواء الساخن على سطح المرتبة.

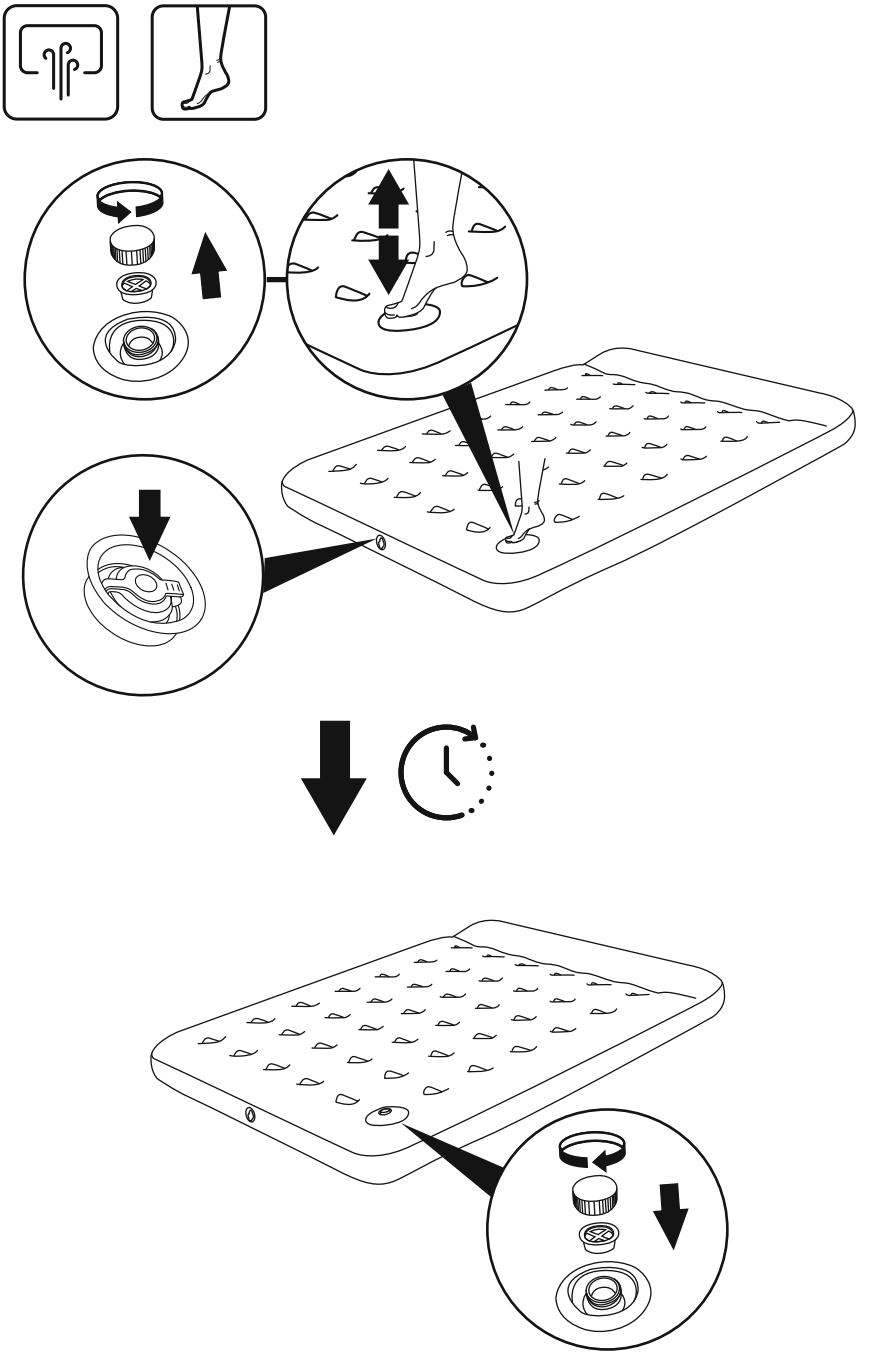
الإصلاح

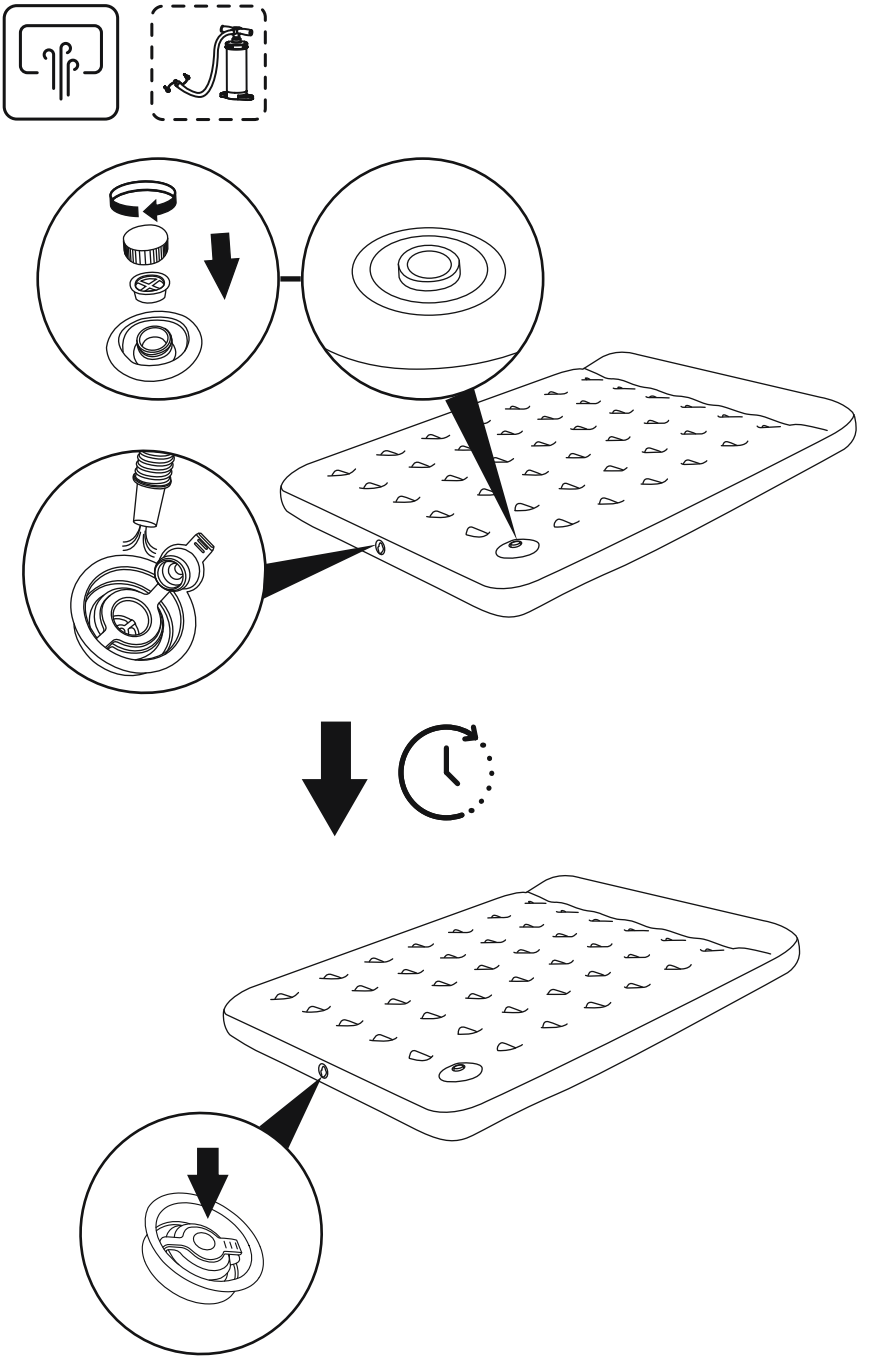
رقعة الإصلاح ذاتية اللصق

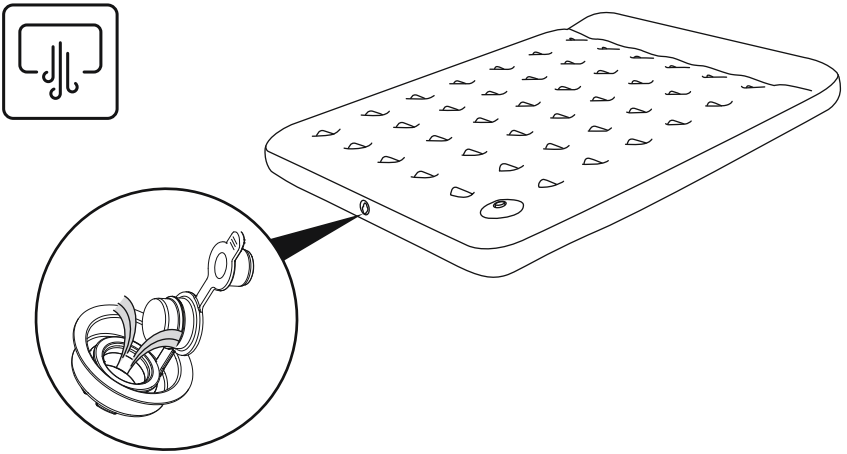
1. نظف المنطقة المعنية وفقًا **لتعليمات** التنظيف.
2. انزع اللاصقة بحرص.
3. قم بلصق اللاصقة على المنطقة المصابة واضغط عليها لمدة 30 ثانية.
4. انتظر 30 دقيقة قبل إعادة النفخ.

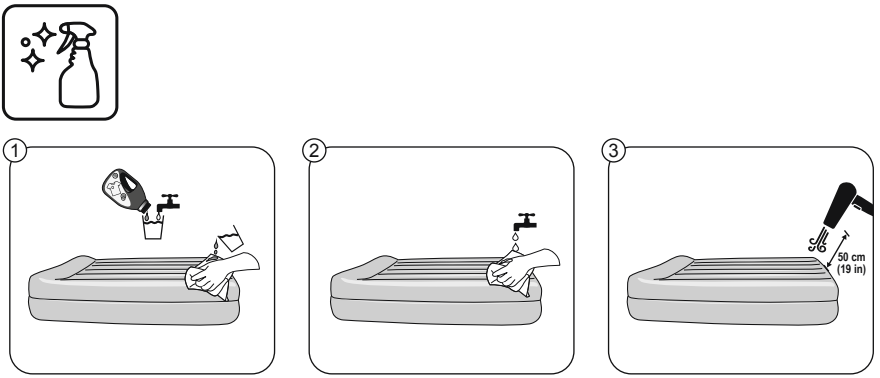
تعليمات التخزين

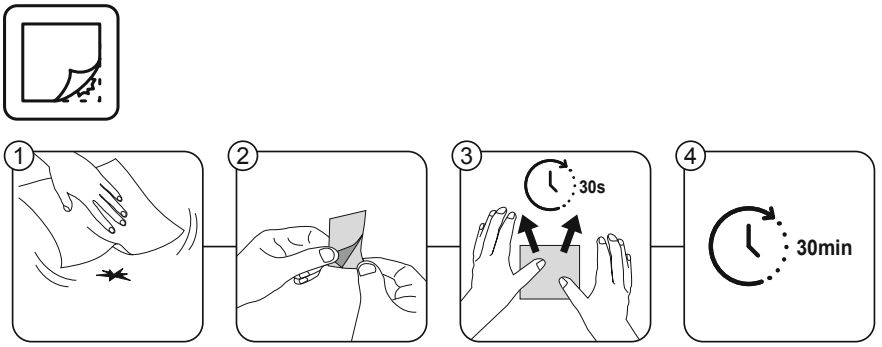
- لا تضع أشياء حادة أو ثقيلة بالقرب من المرتبة أو فوقها. سيؤدي ذلك إلى حدوث تلف.
- بعد تفريغ الهواء، قم بطي المرتبة بعناية وتخزينها في مكان جاف بدرجة حرارة أعلى من 15 درجة مئوية/59 درجة فهرنهايت، بعيدًا عن متناول الأطفال.








1
2
3
50 cm
(19 in)


1
2
3
30s
4
30min



Bestway®

©2026 Bestway All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de /
Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von /
I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway (Vietnam) Recreation Limited, Lot 52 Long Giang Industrial Zone, Tan Phuoc 3 Ward, Dong Thap Province, Vietnam.**
Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**
Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**
Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**
Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).
Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com